

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
28. April 2005 (28.04.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2005/038642 A3

(51) Internationale Patentklassifikation⁷: G06F 3/033

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2004/010184

(22) Internationales Anmeldedatum:
11. September 2004 (11.09.2004)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
103 47 562.1 14. Oktober 2003 (14.10.2003) DE

(71) Anmelder (für alle BeStimmungsStaaten mit Ausnahme von
US): DAIMLERCHRYSLER AG [DE/DE]; Epplestrasse
225, 70567 Stuttgart (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): BAUMANN, Markus
[NL/DE]; Böheimstrasse 18, 70178 Stuttgart (DE).

KNOOP, Carla [NL/DE]; Möhringer Landstrasse 39
b, 70563 Stuttgart (DE). MORITZ, Jochen [DE/DE];
Weckenweg 58, 85055 Ingolstadt (DE). ZACHAY, Armin
[DE/DE]; Silcherweg 5, 73098 Rechberghausen (DE).

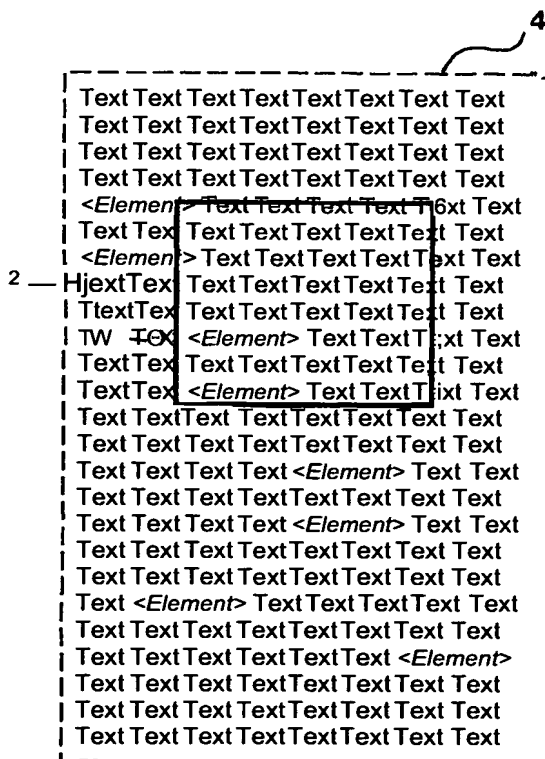
(74) Anwälte: SCHNEIDER, Sandra usw.; DaimlerChrysler
AG, Intellectual Property Management, IPM - C106, 70546
Stuttgart (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (soweit nicht anders angegeben, für
jede verfügbare nationale Schutzrechtsart): AE, AG, AL,
AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH,
CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES,
FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE,
KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD,
MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NI, NO, NZ, OM, PG,
PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM,
TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM,
ZW.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: DEVICE FOR CONTROLLING THE REPRESENTATION OF INFORMATION

(54) Bezeichnung: VORRICHTUNG ZUR STEUERUNG DER DARSTELLUNG VON INFORMATIONEN



(57) Abstract: The invention relates to a device for
Controlling the representation of information on a vehicle
screen, comprising an actuator that can be rotated about
a longitudinal axis and deflected transversally in relation
to said axis. According to the invention, the portion (2)
of information that is represented on the vehicle screen
can be displaced by a deflection movement of the actuator
transversally in relation to the longitudinal axis (Z) and
discrete identifiable elements can be marked by a rotational
movement of the actuator about the longitudinal axis, said
information containing the discrete identifiable elements.

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft eine
Vorrichtung zur Steuerung der Darstellung von Informationen
auf einem Fahrzeug-Bildschirm, umfassend ein Stellglied,
das um eine Längsachse drehbar und quer zur Längsachse
auslenkbar ist. Erfindungsgemäss ist durch eine Auslenk-
bewegung des Stellgliedes quer zur Längsachse (Z) der auf
dem Fahrzeug-Bildschirm dargestellte Ausschnitt (2) der
Informationen verschiebbar und durch eine Drehbewegung
des Stellgliedes um die Längsachse sind diskrete markierbare
Elemente markierbar, wobei die Informationen die diskreten
markierbaren Elemente umfassen.

WO 2005/038642 A3



(84) **Bestimmungsstaaten** (soweit nicht anders angegeben, für jede verfügbare regionale Schutzrechtsart): **ARIPO** (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europaisches (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, **DK**, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, **BJ**, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, **MR**, NE, SN, TD, TG)

Veröffentlicht:

— mit internationalem Recherchenbericht

— vor Ablauf der für Änderungen der Ansprüche geltenden Frist, Veröffentlichung wird wiederholt, falls Änderungen eintreffen

(88) **Veröffentlichungsdatum des internationalen**

Recherchenberichts:

12 Januar 2006

Zur Erklärung der Zweibuchstaben Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT Gazette verwiesen